

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 26.2.2008 г.
COM(2008) 104 окончателен

2008/0042 (COD)

Предложение за

Адаптиране към процедурата по регулиране с контрол

[...]

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата
флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях по отношение на
изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията**

(представена от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1.1 Реформа на процедурите на комитология

Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹, беше изменено с Решение 2006/512/ЕО на Съвета от 17 юли 2006 г.²

С член 5а от изменено Решение 1999/468/ЕО се въвежда нова процедура по регулиране с контрол във връзка с мерки от общ характер, които имат за цел да изменят несъществени елементи от основен акт, приет съгласно процедурата, посочена в член 251 от Договора, включително като се премахнат някои от тези елементи или се добавят нови несъществени такива.

1.2. Приоритетно и общо привеждане в съответствие

В съвместна декларация³ Парламентът, Съветът и Комисията приеха списък с основни актове за спешно адаптиране към измененото решение, с цел в тях да се въведе новата процедура по регулиране с контрол (приоритетно привеждане в съответствие). За да може процедурата по регулиране с контрол да се прилага към останалите актове, приети посредством процедура за съвместно вземане на решение, действащи към датата на влизане в сила на Решение 2006/512/ЕО, в съвместната декларация се призовава също така тези актове да се адаптират в съответствие с приложимите процедури (общо привеждане в съответствие).

Комисията се зае с разглеждането на всичките актове с оглед на това преди края на 2007 г. да представи законодателни предложения за адаптирането им, ако е необходимо, към новата процедура по регулиране с контрол⁴.

1.3. Използван метод

Както беше посочено в съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета от 23 ноември 2007 г.⁵, Комисията предприе внимателно разглеждане на всички актове, приети в съответствие с процедурата за съвместно вземане на решение, с цел да установи тези, които оправомощават Комисията да приема мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи от въпросния основен акт. Комисията определи над 200 акта, които подлежат на адаптиране.

Някои от тези актове са включени в програмата на Комисията за кодифициране. Такъв е случаят с Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г. относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях. В зависимост от напредъка при процеса на кодифициране, адаптирането към новата процедура трябва

¹ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

² ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.

³ ОВ С 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

⁴ РЕ 376.314v01-00 – А6-0236/2006 (декларация, приложена към доклада на Парламента)

⁵ СОМ (2007) 740 окончателен.

да се осъществи чрез преобразуване на кодифицираното предложение в преработен вариант или чрез законодателно изменение, както е в настоящия случай.

2. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Адаптирането има за цел да въведе процедурата по регулиране с контрол според организацията, посочена в член 5а от изменено Решение 1999/468/ЕО.

По-специално към процедурата по регулиране с контрол се привеждат в съответствие следните членове, които предвиждат приемането на мерки от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи от Регламент (ЕО) № 338/97, *inter alia* като го допълват: член 4, параграф 7, член 5, параграф 5, член 7, параграф 1, буква в), член 7, параграф 2, буква в), член 7, параграф 3, член 8, параграф 4, член 9, параграф 6, член 11, параграф 5, член 12, параграф 4, член 19, параграф 2, член 19, параграф 3, член 19, параграф 4 и член 19, параграф 5.

Според естеството на предвидените мерки, адаптирането включва също разпоредби, свързани с намаляването на сроковете, които се прилагат обикновено в рамките на процедурата по регулиране с контрол, в съответствие с горепосочения член 5а, параграф 5.

По-специално в зависимост от ефективността обичайните срокове за процедурата по регулиране с контрол следва да бъдат намалени, за да се приемат мерките, посочени в член 19, параграф 3 за изменение на приложения А—Г.

Необходимо е също така в разпоредбите, свързани с комитологията, които не трябва да се привеждат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, да се направи позоваване на процедурата по регулиране, посочена в член 18, параграф 2. Това се отнася за член 4, параграф 6, член 5, параграф 7, буква б), член 7, параграф 4, член 15, параграф 4, буква а), член 15, параграф 4, буква в), член 15, параграф 5, член 19, параграф 1 и член 21, параграф 3.

Член 18 следва да бъде изменен, с цел да се включи препратка към член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Тъй като основният акт е регламент, той трябва да се адаптира в съответствие с равностоеен акт.

Адаптиране към процедурата по регулиране с контрол

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 338/97 относно защитата на видовете от дивата флора и фауна чрез регулиране на търговията с тях по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията⁶,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет⁷,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите⁸,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора⁹,

като имат предвид, че:

- (1) Съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 338/97¹⁰ трябва да бъдат приети някои мерки в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията¹¹.
- (2) Решение 1999/468/ЕО бе изменено с Решение 2006/512/ЕО, въвеждащо процедура по регулиране с контрол за мерки от общ характер, целящи изменение на несъществени елементи на основен акт, приет в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора, включително като се премахнат някои от тези елементи или като се добавят нови несъществени такива.

6 ОВ С [...], [...], стр. [...].

7 ОВ С [...], [...], стр. [...].

8 ОВ С [...], [...], стр. [...].

9 ОВ С [...], [...], стр. [...].

10 ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

11 ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

- (3) Съгласно съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията¹² относно Решение 2006/512/ЕО, за да бъде тази нова процедура приложима към актове, приети в съответствие с процедурата, описана в член 251 от Договора, които са вече в сила, тези актове трябва да бъдат променени в съответствие с приложимите процедури.
- (4) Що се отнася до Регламент (ЕО) № 338/97, на Комисията следва да бъдат дадени по-специално правомощия да предоставя дерогации от извършване на проверки и представяне на документи за внос в граничната митница в пункта на въвеждане при специални случаи на трансбордиране, прехвърляне с въздушен или при железопътен транспорт; да определя процедурите за консултиране между управителните органи преди издаването на сертификати за реекспорт, както и случаите, в които е необходимо консултиране; да посочва критерии за определяне на това дали даден екземпляр е роден и отгледан в плен, или е изкуствено размножен и дали това е направено с търговски цели, както и специални условия за дерогации от разпоредбите на членове 4 и 5 в случай на изкуствено размножени растения; да определя условия за представяне с обратна дата на документите, посочени в член 7, параграф 2, буква б); да посочва условията, при които разпоредбите на членове 4 и 5 не се прилагат за лично и домашно имущество, което се внася в Общността или се изнася или реекспортира от нея; да определя дерогациите, посочени в член 8, параграф 4; да налага ограничения по отношение на държането или придвижването на живи екземпляри или видове, за които се налагат ограничения съгласно член 4, параграф 6; да определя срокове за издаването на разрешителни и сертификати; да определя критериите, съгласно които управителен орган има право да разрешава въвеждане в Общността, износ или реекспорт на екземпляри в митница, различна от определената в съответствие с член 12, параграф 1; да определя еднакви условия и критерии съгласно член 19, параграф 1; да изменя приложения А—Г; да приема допълнителни мерки за прилагане на резолюциите на Конференцията на страните по конвенцията, решения или препоръки на Постоянния комитет на конвенцията и препоръките на секретариата на конвенцията. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени за изменение на несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 338/97 и за допълването му чрез добавяне на нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.
- (5) В зависимост от ефективността, обичайните срокове за процедурата по регулиране с контрол следва да бъдат намалени, за да се приемат мерките за изменение на приложения А—Г в съответствие с член 19, параграф 3, така че да се спазва срокът за влизане в сила на измененията на допълненията към конвенцията, приети на заседания на Конференцията на страните по конвенцията, както и за да се гарантира спазването на разпоредбите на член 3.
- (6) Регламент (ЕО) № 338/97 следва да бъде съответно изменен,

12 ОВ С 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 338/97 се изменя, както следва:

(1) Член 4 се изменя, както следва:

а) уводното изречение в параграф 6 се заменя, както следва:

„6. След консултации със съответните държави на произход съгласно процедурата, предвидена в член 18, параграф 2, и след като се вземе предвид становището на групата за научен преглед, Комисията може да установи общи ограничения или ограничения за определени държави на произход с оглед на въвеждането в Общността.“

б) параграф 7 се заменя, както следва:

„7. В специални случаи на трансбордиране, прехвърляне с въздушен или при железопътен транспорт след въвеждане в Общността, Комисията разрешава ползване на дерогации за извършване на проверки и представяне на документи за внос в граничната митница в пункта на въвеждане, посочени в параграфи 1—4, за да може тези проверки и представяния на документи да се извършат в друга митница, определена съгласно член 12, параграф 1.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

(2) Член 5 се изменя, както следва:

а) параграф 5 се заменя, както следва:

„5. Когато заявлението за сертификат за реекспорт се отнася за екземпляри, които са въведени в Общността с разрешително за внос, издадено от друга държава-членка, управителният орган трябва първо да се консултира с управителния орган, който е издал разрешителното. Процедурите за консултиране и случаите, в които е необходимо да се направи консултация, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

б) параграф 7, буква б) се заменя, както следва:

„б) Когато управителният орган е уведомен за мерките по буква а), последният информира и изпраща коментари до Комисията, която, ако е уместно, препоръчва ограничения за износа на въпросните видове съгласно процедурата, предвидена в член 18, параграф 2.“

(3) Член 7 се изменя, както следва:

а) параграф 1, буква в) се заменя, както следва:

„в) Критериите за определяне на това дали един екземпляр е роден и отгледан в плен, или изкуствено размножен и дали това е направено с търговски цели, както и специалните условия, посочени в буква б), се уточняват от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

б) параграф 2, буква в) се заменя, както следва:

„в) Ако документът, предвиден в буква б), не е издаден преди износа или реекспорта, екземплярът трябва да бъде иззет и, където е приложимо, може да бъде конфискуван, освен ако документът не се представи с обратна дата в съответствие с условията, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

в) параграф 3 се заменя, както следва:

„3. Лично и домашно имущество

Чрез дерогация от членове 4 и 5, разпоредбите в тях не се прилагат за мъртви екземпляри, части и производни от видовете, вписани в приложения А—Г, които се внасят в Общността като лично или домашно имущество или се изнасят, или реекспортират от нея в съответствие с разпоредбите, определяни от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

г) параграф 4 се заменя, както следва:

„4. Научни институции

Документите, посочени в членове 4, 5, 8 и 9, не се изискват в случай на нетърговски заемания, дарения или обмен между учени и научни институции, регистрирани от управителните органи в държавите, в които се намират, или хербарийни екземпляри и други консервирани, изсушени или вградени музейни екземпляри, или жив растителен материал, който е етикетирани по образец, определен съгласно процедурата, предвидена в член 18, параграф 2, или подобен етикет, издаден или одобрен от управителния орган на трета държава.“

(4) Член 8, параграф 4 се заменя, както следва:

„4. Общоприложими дерогации от забраните в параграф 1 въз основа на условията в параграф 3, както и общоприложими дерогации по отношение на видовете, вписани в приложение А съгласно член 3, параграф 1, буква б), ii), могат да бъдат определяни от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3. Всяко подобно изключение трябва да бъде в съответствие

с изискванията на останалото законодателство на Общността за защита на дивата флора и фауна.“

- (5) Член 9, параграф 6 се заменя, както следва:

„6. Комисията може да налага ограничения по отношение на държането или придвижването на живи екземпляри от видове, за които са наложени ограничения за въвеждането им в Общността съгласно член 4, параграф 6. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- (6) Член 11, параграф 5 се заменя, както следва:

„5. Комисията определя срокове за издаването на разрешителни и сертификати. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- (7) Член 12, параграф 4 се заменя, както следва:

„4. В изключителни случаи и съгласно критериите, определени от Комисията, управителният орган има правото да разреши въвеждането в Общността или износа, или реекспорта от нея през митници, които са различни от определените съгласно параграф 1. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, които са свързани с определянето на критерии за тези разрешителни, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.“

- (8) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се изменя, както следва:

i) последното изречение в буква а) се заменя, както следва:

„Информацията, която трябва да се представи, и видът ☐ се уточняват от Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 18, параграф 2.“

ii) последното изречение в буква в) се заменя, както следва:

„Информацията, която трябва да се представи, и видът ☐ се уточняват от Комисията съгласно процедурата, предвидена в член 18, параграф 2.“

б) параграф 5 се заменя, както следва:

„5. С оглед подготовката на измененията на приложенията, компетентните органи на държавите-членки препращат на Комисията цялата релевантна информация. Комисията уточнява каква информация се изисква съгласно процедурата, предвидена в член 18, параграф 2.“

- (9) Член 18 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя, както следва:

„3. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат член 5а, параграфи 1—4, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

б) Въвежда се нов параграф 4:

„4. Когато се прави позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква б) и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се установяват съответно на един месец, един месец и два месеца.“

(10) Член 19 се заменя, както следва:

„Член 19

1. В съответствие с процедурата съгласно член 18, параграф 2 Комисията приема мерките, посочени в член 4, параграф 6, член 5, параграф 7, буква б), член 7, параграф 4, член 15, параграф 4, букви а) и в), член 15, параграф 5 и член 21, параграф 3.

Комисията определя формата на документите, посочени в член 4, член 5, член 7, параграф 4 и член 10, в съответствие с процедурата, посочена в член 18, параграф 2.

2. Комисията приема мерките, посочени в член 4, параграф 7, член 5, параграф 5, член 7, параграф 1, буква в), параграф 2, буква в), параграф 2 и параграф 3, член 8, параграф 4, член 9, параграф 6 и член 11, параграф 5. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

3. Комисията определя еднакви условия и критерии за:

i) издаването, валидността и използването на документите, посочени в член 4, член 5, член 7, параграф 4 и член 10;

ii) използването на фитосанитарните сертификати, посочени в член 7, параграф 1, буква б), i);

iii) установяването на процедури, когато това е необходимо, за маркиране на екземплярите с цел по-добра идентификация и за налагане изпълнението на разпоредбите;

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

4. Комисията приема, когато е необходимо, допълнителни мерки за прилагане на резолюциите на Конференцията на страните по конвенцията, решения или препоръки на Постоянния комитет на конвенцията и препоръките на секретариата на конвенцията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, като го допълват, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 3.

5. Комисията изменя приложения А—Г, с изключение на измененията в приложение А, които не са резултат от решения на Конференцията на страните по конвенцията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 4.“

(11) Въвеждащата фраза в член 21, параграф 3 се заменя, както следва:

„3. Два месеца преди да бъде приложен настоящият регламент, Комисията, в съответствие с процедурата, предвидена в член 18, параграф 2, и след консултация с групата за научен преглед:“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на [...] година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател
[...]

За Съвета
Председател
[...]